

**澳門國際 龍舟賽**  
Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau  
Macau International Dragon Boat Races

**比賽結果**  
**Resultado - Result**

**2006年澳門小龍公開賽男子組 – 準決賽**  
**2006 Regata de Barcos-Dragão de Macau em**  
**Pequenas Embarcações (Masc., Open) Semi-final**  
**Macao Small Dragon Boat Race 2006 (Men's Open) Semi-final**

準決賽 - 第1組  
Semi-finais - Grupo 1  
Semi-finals - Group 1

比賽日期/Data/Date : 2006/5/27  
比賽時間/Tempo/Time : 15:00

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
<b>3</b>	澳博九澳 SJM Kau Ou	01:02.15	<b>1</b>	<b>Q</b>
<b>4</b>	民政總署 Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais	01:04.66	<b>2</b>	<b>Q</b>
<b>2</b>	肥妹粥品 Fei Mui	01:05.29	<b>3</b>	<b>Q</b>
<b>5</b>	孖寶 Loja de Brinquedos Marvel	01:06.23	<b>4</b>	-
<b>1</b>	澳門耀陽體育會 Associação Desportiva Iu Yeung de Macau	01:07.01	<b>5</b>	-
<b>6</b>	氹仔拯溺會 Clube de Salvamento de Vidas da Taipa	01:07.50	<b>6</b>	-

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

註/Obs./Remarks :

每組首3名優勝隊伍進入總決賽

As 3 primeiras equipas de cada grupo das semi-finais serão apuradas para a Grand Final.

The first 3 teams of each group will enter the Grand Final.

**澳門國際 龍舟賽**  
Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau  
Macau International Dragon Boat Races

**比賽結果**  
**Resultado - Result**

**2006年澳門小龍公開賽男子組 – 準決賽**  
**2006 Regata de Barcos-Dragão de Macau em**  
**Pequenas Embarcações (Masc., Open) Semi-final**  
**Macao Small Dragon Boat Race 2006 (Men's Open) Semi-final**

準決賽 - 第2組  
Semi-finais - Grupo 2  
Semi-finals - Group 2

比賽日期/Data/Date : 2006/5/27  
比賽時間/Tempo/Time : 15:15

航道 Pista Lane	隊伍 Equipa Team	時間 Tempo Time	名次 Class. Class.	備註 Obs. Remarks
<b>3</b>	生科環境工程技術有限公司 Companhia de Engenharia e Tecnologia Ambiental Ecotech Ltd	01:05.12	<b>1</b>	<b>Q</b>
<b>4</b>	加義體育會 Associação Desportiva Ka I	01:07.44	<b>2</b>	<b>Q</b>
<b>2</b>	民政總署人員文康福利會 Centro Social e Recreativo do Pessoal do IACM	01:07.76	<b>3</b>	<b>Q</b>
<b>5</b>	協力康樂體育會 Clube Desportivo e Recreativo Hip Lek	01:09.07	<b>4</b>	-
<b>6</b>	澳門泰國拳總會 Macau Muay-Thai Association	01:10.19	<b>5</b>	-
<b>1</b>	飛溢體育用品公司 Fei Iat Artigos Desportivos	01:10.60	<b>6</b>	-

Q : 取錄/Qualificado/Qualify

DNS : 缺席/Faltou/Did not Start

DNF : 未完成賽程/Desistiu/Did not Finish

F : 取消資格/Desclassificado/Foul

註/Obs./Remarks :

每組首3名優勝隊伍進入總決賽

As 3 primeiras equipas de cada grupo das semi-finais serão apuradas para a Grand Final.

The first 3 teams of each group will enter the Grand Final.